

REVISTA ECONOMICĂ

ORGAN FINANCIAR-ECONOMIC.

Organul oficial al „SOLIDARITĂȚII”, asociație de institute financiare ea însoțire.

Apare odată pe săptămână.

Membri ai asociației „SOLIDARITATEA” sunt:

Agricola (Ecica), Agricola (Hunedoara), Agricola (Lugos), Agricola (Sebeșul-săesc), Albina, Ancora, Ardeleana, Arieșana, Armonia, Auraria, Aurora (Baia-mare), Avrigeană, Băndățana, Banca Poporala (Caransebeș), Banca Poporala (Dej), Banca Poporala, Arpașul-inf.), Berzovia, Bihoreana, Bistrițana, Boșană, Brădetul, Buciumana, Cassa de păstrare (Mercurea), Cassa de păstrare, (reuniune) (Săliște), Câmpiana, Cârțișoreana, Chiorana, Chisineana, Codreana, Codru (Buteni), Codru (Lupșa), Comuna, Concordia (T-Uzăin), Concordia (Gherla), Cordiana, Coroana (Bistrița), Corvineana, Creditul, Crișana, Cugereana, Decebal, Detunata, Doina, Drăganul, Dunăreana, Economia (Cohalm), Economul, Făgețana, Frăția, Frățietatea, Furnica, Geogeană, Gloria, Grănițierul, Hatęgana, Însoțire de credit (Veștem), Institut de credit (Mehadia), Institut de crediu (Gavodșia), Ișvorul, (Sângiorgiu), Ișvorul (Sebeșul-inf.), Ișvorul (Ighiu), Iutia, Lăpușana, Ligediana, Lipovana, Luceafărul, Lumina, Mărgineana, Mercu, Mielul, Minerva, Munteana (Corniareva), Murășiana, Murășanul, Maramurășana, Nădlăcana, Negoiul, Noiana, Olteana, Orăviciana, Oriental, Patria, Piatra, Plugarul (Săcădate), Poporul (Lugos), Poporul (Săliște), Porumbăceana, Progresul, Reun. de impr. și păstrare (Ilva-mare), Rîureana (Cap-Mănăștur), Săcana, Sătmăreana, Sebeșana (Caransebeș), Sebeșana (Sebeșul săesc), Secășana, Seligeana, Sfintina, Silvania, Someșana, Speranța (Hosman), Steaua, Șerățiana, Șoimul (Uioara), Șoimul (Vașcău), Târnăveana, Timișana, Tibleșana, Unirea, Vatra, Victoria, Viitorul, Voileana, Vlădeasa, Vulturul (Sânmartin), Vulturul (Tășnad), Zărăndeană, Zlăgneana, Zorile.

Abonamentul:
pe 1 an K 20—, pe 1/2 an K 10—

Redactor responsabil:
CONSTANTIN POPP.

Taxa pentru inserțiuni:
de spațiu unui cm² câte 15 fileri.

Consecuțele economice ale unei personale.

Încetarea dualismului între Austria și Ungaria și proclamarea uniunii personale din partea guvernului ungar, întâmplată săptămâna trecută, are de sine înțeles și importante consecuțe economice. Ungaria și-a recăștigat deodată libertatea de a-și aranja independent și fără nici o considerare la Austria, toate chestiile economice și financiare, aşa precum o reclamă interesele ei proprii. S'a împlinit prin această o veche și ferbinte dorință a multor politicieni maghiari, cari în legătura cu Austria, creată prin dualism, vedea piedica principală a desvoltării și înfloririi Ungariei pe teren economic, ca și pe multe alte terene.

Trecerea dela starea actuală la independență economică, de sine înțeles, nu se poate face de azi pe mâne. Vor trebui rezolvate mai întâi o sumedenie de probleme, create orientări noue, sisteme instituții vechi și înlocuite cu cele noue. Vor trebui puse pe baze noi finanțele și industria țării, create că noue de desvoltare comerțului, reformate și desvoltate căile de comunicație, cu un cuvânt trebuie adecuată imprejurărilor schimbate, întreagă politica economică a țării și așezată pe temelii noue.

Din complexul de chestiuni de rezolvat, scoase la suprafață de licuidarea raporturilor economice cu Austria, sunt mai ales două, a căror rezolvare va întâmpina dificultăți extraordinar de mari. Este mai întâi chestiunea politicei vamale. Ce politică vamală va urmă în viitor Ungaria independentă? Va putea menține sistemul de până acum al vămurilor

protecționiste sau va trece la sistemul comerțului liber, preconizat de Wilson? Si în cazul din urmă cum își va ocroti industria încă în desvoltare, în contra concurenței industriilor puternice din străinătate? În ce raporturi va ajunge țara, în cele economice, cu Germania și cu celelalte state naționale în formățune din imediata ei vecinătate? Cum vor fi în viitor relațiile economice cu statele balcanice?

A doua chestiune de capitală importanță pentru Ungaria independentă este chestiunea băncii de emisiune, care a fost până acum, precum se știe, o instituție comună a celor două state dualiste. Cum se va rezolvă problema separării băncii de emisiune? Ce principii vor fi conducătoare la licuidarea acestei instituții comune și pe ce temelii își va înființa Ungaria banca de emisiune proprie?

Sunt chestiuni acestea asupra cărora azi nu poate da nimeni un răspuns pozitiv. Rezolvarea lor depinde în mare măsură și de desvoltarea ce vor lăua lucrurile dincolo de Leitha și în celelalte state naționale vecine cu Ungaria.

La tot cazul ceice vor fi chemați a conduce destinele Ungariei independente, stau în fața unor probleme din cele mai grele, cu atât mai grele, cu cât în epoca ce va urmă răsboiului, vor avea de rezolvat și o mulțime de alte probleme vitale în interesul regenerării vieții economice și a consolidării finanțelor țării. Fi-vor în stare să le rezoalve toate spre binele țării? O va arăta viitorul!

Competența transcrierilor de avere.

La 1 August a. c. a intrat în vigoare art. de lege XI : 1918 despre *competența transcrierilor de avere*, care a fost sancționată la 7 Iulie 1918 și publicată în monitorul legilor țării la 21 Iulie 1918.

Noua lege modifică unele dispoziții privitoare la competența transcrierilor de avere, în vigoare până acum. Iată cele mai principale din dispozițiile acestea privitoare la imobilii:

In sensul §-ului 1 al novei legi sunt supuse la competență toate transcrierile de avere, fără privire că se referă la obiecte mobile sau imobile, că se face transcrierea între vii sau în urma unui caz de moarte.

Transcrierea averii imobile este supusă la competență fără privire, că s'a făcut transcrierea cu document sau fără document, că s'a executat schimbarea în Cartea funduară sau nu.

Transcrierea dreptului de uzufruct și folosință se consideră, din punctul de avere al competenței, ca și cum s'ar fi transcris imobiliile (§ 17).

Dreptul erarului asupra competenței începe la transcrieri de imobilii în ziua încheierii afacerii de drept, iar dacă aceasta reclamă aprobare, în ziua aprobării (§ 28).

Obligat la platirea competenței este acela, care a luat aceasta asupra să prin contract; în lipsa unei astfel de stipulații cumpărătorul; dar pentru plata competenței sunt solidar responsabili toți contractanții (§ 34).

Valoarea minimală legală a imobiliilor o normează § 44 și este:

- a) la imobilii supuse la dare de pământ suma încincizecă (50) a venitului curat catastral;
- b) la imobilii supuse la dare de chirie după casă:
 1. în Budapesta suma însăcesprezecă (16).
 2. în localități unde este în vigoare darea de chirie de casă generală suma încincisprezecă (15).
 3. în alte locuri suma îndouăsprezecă (12) a venitului brut de chirie, ce servește de bază la dare;
- c) la imobilii, supuse la dare de casă suma îndouăsăută (200) a dării de clasă după casă.

Competența de transcriere a averii imobile — întrucât legea prezentă nu dispune apriat altfel — este 5% (§ 55).¹

Aceeași competență se plătește și în caz de acuieri de imobili pe calea licitațiunii publice (§ 62).

Competența sentințelor judecătoarești privitoare la dreptul de proprietate este tot 5% (§ 69).

Afără de competența de transcriere se plătește și competența de timbru specială după documentele făcute asupra transcrierilor de avere (după contracte) care este, pentru coala primă *K 2—*. Coalele și exem-

plarele celelalte ale documentelui cad sub competență de *K 2—*¹ (§ 74).

Afacerile de drept privitoare la transcrierea de imobilii trebuie să le anunțe atât cumpărătorul, cât și vânzătorul perceptoratului competent și anume în timp de 15 zile, calculate dela facerea contractului. Transcrierea averii, ce reclamă aprobarea autorităților trebuie anunțată perceptoratului în timp de 15 zile dela aprobare (§ 89).

Competența de transcriere, fixată prin «mandate de plată» (fizetési meghagyás), care mandate se înmuaniază exclusiv prin poștă, trebuie plătită în timp de 30 zile dela înmuanarea mandatului de plată. În caz de întârziere se calculează 5% interese de întârziere. Sumele ce nu trec peste *K 40—* se pot plăti în comune, unde nu se află perceptorat, și la primăria comunală. (§§-ii 96, 97, 98 și 99).

Economia popularizată.

— Reflexii. —

In articolul: «*Cerșitoria din speculă*» apărut în numărul trecut s'au strecurat două greșeli de formă, citându-se o lege a economiei poporale: «*Cine cere, nu moare*», iar mai jos: «*dar nici multă omenie nu are*». Cu aceste citate autorul a provocat observări îndreptățite dela mai mulți cititori, cari, cu drept cuvânt nu pot permite a se altera nici o literă din legile gravate definitiv în sufletul economiei noastre poporale.

Conform observărilor binevoitoare, citatele trebuie rectificate imediat la forma lor veritabilă: «*Cine cere, nu pierde*», dar nici «*Omenie mare nu are*». Autorul le și rectifică cu plăcere. Căci pomenitele greșeli de formă, nu au stirbit de loc sensul legii și nu se poate face o chestiune capitală din «*peirea*» înlocuită cu «*moarte*», nici din «*multimea*» omenimelui înlocuită cu «*mărimea*» ei; dar din legi ca cea exprimată în acele cuvinte simple trebuie țesută materia trainică a studiului economiei naționale aşa cum s'a cristalizat ea în sufletul poporului nostru în cursul multor veacuri de experiențe practice.

Deunăzi se scriau în unele părți tânguirii despre săracia românească în materie de știință a economiei naționale. Astăzi, cine-ar putea să afirme, că în literatura românească se găsește o comoară nesecată de teorii și de legi originale fie prin forma, fie prin conținutul lor, în studiul greu al economiei naționale, atunci, când noi ne plângem de lipsa industriei, a comerciului, a producției, a capitalului, a instrucțiunii, când se deplângem mai mult sau mai puțin sincer o stare economică înapoiată, față de neamul cutare și neamul cutare?

Și totuși. S'au făcut colecțiuni de poezii populare, colecțiuni de proverbe, colecțiuni de povești populare. Insă cine și-a luat osteneala să facă o colecție a legilor economiei poporale românești și să le pună în fața științei de catedră a economiei naționale? Unde se găsesc oare punctele de congruență, unde punctele de înrudire și unde punctele de divergență între teoriile capetelor mari și între experiențele de veacuri ale sufletelor muncite în milioane de

¹ Până acum 43%.

¹ Până acum precum se știe era *K 1—*.

vieți anoneime, care au alcătuit poporul? Subsemnatul crede, că acestea trebuie scoase la iveală aşă cum sunt ele: veritabile. Folklorul nostru în materie de știință a economiei este și mai bogat, și mai original și mai frumos decât la alte neamuri, iar dacă va avea cineva îndrăsneală să completeze scheletul folklorului economic al vreunui neam pentru a desfășură monumentul de granit al studiului economiei naționale, subsemnatul crede, că cel mai fericit cetezător trebuie să fie un român.

Intr'adefăr nu începe nici o mirare, dacă eu, intelectual burdus de carte, cu toate teoriile cetite și traduse, ca conferențiar poporul nu pot obține în popor după o explicare cât de lungă altceva decât o observare simplă, care mă răstoarnă, dar definitiv. Cauza: dela popor avem de învățat multe chiar noi intelectuali și abia după ce vom avea la mâna toate experiențele economice ale fiilor poporului, atunci putem urcă o treaptă mai sus la popolarizare.

Nu de mult am avut ocazie să dau o descriere amănunțită despre niște motoare de arat sistem «Praha»-«Rába». Nu mi-a lipsit nici intuițunea directă la fața locului, atunci avut explicări de specialist, e vorba de niște fabrici, care fac capitaluri frumoase dintr-o invenție destul de genială și practică, de niște rezultate frumoase în agricultură, am văzut chiar motoarele în lucru. Am explicat la rândul meu cehiunea întreagă unui grup de soldați, plugari dela roată, deplin convins, că mă voi întâlni cu interes și cu aprobare din partea ascultătorilor. Ei bine, la sfârșitul explicării un plugar mi-a replicat: «Nu-i bună mașina D-le, că de arat ară, dar nu-l întoarce de tot, am văzut eu, cum lucră. Eu cu boii ar mai bine, că întorc pământul de tot.» Plugarul avea dreptate.

Noroc bun fabricilor, cu inginerii, invențiile și mașinile voastre cu tot, plugarul meu ară mai bine decât voi. N'aveți decât să vă reformați motoarele, ca să întoarcă «de tot» cum zice omul meu, iar până atunci puteți ține prelegeri de popularizare câte voi și.

Tot așa pășește ori-cine încearcă să popularizeze teorii din economie, fără a-si fi însușit cu desăvârșire experiențele, învățăturile poporului însuși.

Iată o cărticică scrisă de un mareșal campestru staționat în Viena. Numele impoartă puțin de tot. Cu banii guvernului tipărește în sute de mii exemplare o carte de popularizare despre îngrășaminte chimice.*

Cărticica e destinată pentru soldații, astăzi în răsboi, cu scopul ca mâne reîntorsi la plug, ei să producă mult, îngrășând pământul cu azotul, fosforul și caliu din îngrășăminte chemice în loc de gunoiul obișnuit. E scrisă nemetește pentru plugarii nemți din monarhie, cu o naivitate, care poate trezi un zâmbet de compătimire pe fața ori-cărui plugar român de Doamneajută. Într-un loc zice, că răsboiul ne-a prăpădit vitele și plugarii, neavând gunoiul natural, au să adune toate oasele din sat, să-și cumpere o morișcă în tovărăsie, iar copiii, în loc de a fura mere de prin grădini, să învârtească la mașina de măcinat oasele, că făina de oase e mai bună decât gunoiul: O sută de kg oase dau atâta fosfor, cât zece cară de gunoi. Apoi din oase mai iese la fert și grăsimile bună de săpun și materie de clei. La această explicare plugarul meu zice că, el nu și taie vitele pentru oase.

Cu sfatul acesta de sigur Dl Feldmareșal, nu va putea prinde nici chiar la plugarii români mai naivi,

dar încă la plugarii nemți! Mai curând ar putea prinde simplu sfatul de experimentare mică cu gunoaiile artificiale, un sfat, care în cărticică amintită ar putea fi clarificat mai complet, pentru toate variațiile de cereale, dar nu numai pentru un singur soi de bucate. De va putea trezi el numai curiozitatea plugarilor la experimentarea cu îngrășăminte chemice, să-i fie destul și Dlui Feldmareșal și altui conferențiar poporul.

Un alt rezultat nici chiar când autorul însuși ar fi destul de popularizat, nu poate avea o astfel de broșură. Căci, după o altă lege a economiei poporale, plugarul nostru «nu crede până nu vede», pentru că: «ce-i în mâna, nu-i minciună.»

Iar legile de veacuri ale economiei noastre poporale trebuie respectate așa, cum le avem: să nu se schimbe nici o literă din ele, căci acestea sunt tot atâtea capitole prețioase din economia națională.

Vasile Vlaicu.

CRONICĂ.

Necrolog. Nicolae Dima fabricant de petrol și comerciant fruntaș în Brașov a încetat din viață la 20 crt. în etatea de 51 de ani.

Răposatul după absolvarea liceului român din Brașov s'a dedicat științelor economice financiare, continuându-și studiile la Academia de comerț din Anvers, unde a luat licență. După terminarea studiilor a intrat în comerțul practic, mai întâi în Ploiești și pe urmă în Brașov, obținând pe acest teren rezultate frumoase și câștigându-și stima și considerația tuturor cercurilor comerciale și financiare cu care a ajuns în contact de afaceri.

— Izidor B. Hangea, fondator și membru în direcția institutului «Chiorana» din Șomcuta a răposat la 14 crt. în etate de 51 de ani.

* Wekerle despre restrângerea circulației imobiliilor. Înimosul nostru deputat Dr. Alex. Vaida a atins, precum se știe, cu ocazia motivării declarației, ce a dat săptămâna trecută în parlament, în numele poporului român — între altele și ordonanța guvernului privitoare la circulația imobiliilor, declarând-o ca una dintre cele mai gravamenale pentru noi.

Wekerle a ținut să răspundă și la această parte a vorbirii dep. Vaida zicând între altele:

Pe terenul politicei de realități am creat anumite restricții, ca și cari sunt în vigoare în toată Europa (?). Fiecare știe că aceste restricții nu sunt îndreptate împotriva Românilor. (Noi am experiat contrarul — Nota Red.). Declar — a continuat Wekerle — că restricțiile nu sunt îndreptate în contra cetățenilor ungari. Unele autorități, ce este drept au făcut uz de restricțiile acelea față de Români. Îmi țin însă de datorință a aduce la cunoștință on. Camere, că am atras acum vre-o 4 săptămâni, atenția lui ministru al agriculturii asupra acestei împrejurări și l-am rugat să aplice restricțiile numai în cadrele intenționate la început. Si tocmai zilele trecute am ținut să mă conving dacă de fapt se execută dispozițiile acestea, cu care ocazie din nou am declarat că restricțiile nu este permis să se aplice față de curți țărănești și în contra naționalităților.

După aceste declarații categorice ale premierului este de sperat, că guvernul a dat îndrumările necesare și expozițurilor sale din Cluj și Oșorhei, unde au aflat

*) Vezi broșura «Landwirtschaftlicher Unterricht für Mannschaftsschulen» de FZM Freiherr v. Schleyer).

rezolvarea negativă cele mai multe cereri de transcrieri de realități de ale poporului nostru.

Bursa de efecte din București. După o pauză de 2 ani bursa de efecte din București și-a reluat activitatea zilele trecute. Circulația a fost foarte vioie, tendință fermă și cursurile urcate, lumea de afaceri fiind foarte optimistă față cu evenimentele zilnice. Au fost căutate mai ales acțiile băncilor, pe când efectele cu dobânzi fixe au fost mai neglijate. Acțiile întreprinderilor petrolier «Steaua Română» au cotat K 1770—. «Astra Română» K 2690—. Imprumutul național 5% a cotat $97\frac{1}{2}$ Lei.

Dela Fundațiunea ziariștilor. La apelul adresat fruntașilor noștri cu dare de mâna, ca să contribue cu obolul lor la augmentarea averii fundațiunii ziariștilor noștri, au mai incurs donațiuni dela următorii:

Transport din Nr. 41 al «Rev. Econ.»	K 10,300—
Ilie Floașiu, com., Mercurea	1,000—
Emil Popp, propr. Bobohalma	500—
I. Budoiu, paroh, Câmpuri-Surduc	311—
D. Balanescu, propr. Biserica albă	300—
Artur Brassai, com., Orăștie	100—
I. Bârsan, com., Săliște	100—
E. Cormoș-Alexandrescu, propr. Grebeniș „	100—
Total	K 12,711—

Publicările se continuă.

Epitropia fundațiunii exprimă marinimoșilor donatori cele mai profunde mulțumite.

Băncile noastre pentru fundațiunea ziariștilor. La rugarea adresată băncilor române de Epitropia fundațiunii pentru ajutorarea ziariștilor români din Ungaria, s'au mai făcut următoarele contribuiri:

Transp. din Nr. 38 al «Rev. Econ.»	K 5,250 —
«Mărgineana», Poiana	50—
Total	K 5,300—

Publicarea contribuirilor se continuă.

Sumarul:

Consecuentele economice ale uniunii personale. — Competența transcrierilor de avere. — Economia populărizată. — Cronică: Necrolog. Wekerle despre restrângerea circulației imobiliilor. Bursa de efecte din București. Dela Fundațiunea ziariștilor. Băncile noastre pentru fund. ziariștilor.

Hirdetmény.

A «Torontálozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár részvénytársaság» a közte és a «Pancsovai Népbank» között létrejött egyesülési szerződés folytán feloszlott, illetve megszünt és pedig oly képpen, hogy a «Torontálozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság» minden cselekvő és szenvédő vagyonával a «Pancsovai Népbank» részvénytársaságba olvadt.

Minthogy a «Torontálozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság»-nak ezen szerződés következetében beállott feloszlása, illetve megszünése a kereskedelmi céggelyekben a pancsovai kir törvényszéknek Ct. 129.8—1915. sz. végzése folytán már bevezettetett, bár a beolvadó részvénytársaságnak összes tartozásai már megfelelően rendeztettek, — ezt a beolvadást s illetőleg a részvénytársaságnak ezen beolvadás folytán való teloszlását a kereskedelmi törvény 202. 204. és 208. §-aiban foglalt rendelkezések folytán azon felhívással tesszük közzé, hogy a «Torontálozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság»-nak netán meg kielégítetlen tarsasági hitelezői követeléseiket a jelen hirdetés harmadszori közzétételétől számítandó hat hónap alatt érvényesítsek.

Kelt Ujkorán, 1918. évi október hó 4 napán

3-3

A «Torontálozorai (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság»

Igazgatósága.

„GORONUL”, institut de credit și economii societate pe acții în Aiud—Nagyenyed.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «GORONUL», societate pe acții în Aiud—Nagyenyed, sunt invitați la

Adunarea generală extraordinară,

care se va țineă în 14 Noemvrie st. n. 1918, la 10 ore a. m., în localul institutului.

OBIECTE:

1. Urcarea capitalului social.
2. Modificarea §§-ilor 4 și 8 din statut.

Domnii acționari, cari doresc a participa la adunare în persoană sau prin plenipotențiat sunt rugați a-și depune acțiile și plenipotențele, cel mult până la 13 Noemvrie n. a. c., la 9 ore a. m. la cassa institutului nostru, sau cel mult până în 11 Noemvrie n. a. c. la 9 ore a. m., la cassa următoarelor institute de bani: «Albină», centrala Sibiu și filiala Brașov; «Arieșana», Turda; «Crișana», Brad; «Iulia», Alba-Iulia; «Patria», Blaj; «Victoria», Arad și «Zăgneana», Zlagna.

Aiud—Nagyenyed, 17 Octombrie 1918.

Direcțiunea.